/// PARKSIDE

POLIERAUFSATZ-SET / POLISHING ATTACHMENT SET / SET D'EMBOUTS DE POLISSAGE

DE AT CH
POLIERAUFSATZ-SET
Bedienungs- und Sicherheitshinweise

GB IE
POLISHING ATTACHMENT SET
Operation and safety notes

FR BE
SET D'EMBOUTS DE POLISSAGE
Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

NL BE
POLIJSTSTUKKENSET
Bedienings- en veiligheidsinstructies

PL
ZESTAW NASADEK DO POLEROWANIA
Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

CZ
SADA LEŠTICÍCH NÁSTAVCŮ
Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

SK
SÚPRAVA LEŠTIACICH NADSTAVCOV
Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

ES
SET DE ACCESORIOS DE PULIDO
Instrucciones de utilización y de seguridad

DK
SÆT MED POLERINGSTILBEHØR
Brugs- og sikkerhedsanvisninger

IT
SET ACCESSORI PER LEVIGARE
Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

HU
POLÍROZÓBETÉT-KÉSZLET
Kezelési és biztonsági utalások

IAN 483690_2404

DE BE NL CZ FR PL SK

DE AT CH

POLIERAUFSATZ-SET

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Weitere Informationen finden Sie in der Gebrauchsanweisung der Maschine.

Montage

Weitere Informationen finden Sie in der Gebrauchsanweisung der Maschine.

Lieferumfang

6 Stück Polierschwämme (2 verschiedene Formen, 3 verschiedene Polierstärken) Ø 150 mm x H 28 mm
2 Stück Kunstpolierpads Ø 150 mm
1 Stück Schleifscheiben Ø 150 mm

Zubehör:
1 Stück Adapter M14 mit Länge 45 mm

Technische Daten

Klettscheibe:	Höchstgeschwindigkeit: 10000 min-1
Gewinde für Klettscheibe:	M14
Adapter für Klettscheibe:	M14 Gewinde, Schaft 6,3 mm Gesamtlänge 45 mm

Sicherheitshinweise

Machen Sie sich vor dem ersten Gebrauch mit der Gebrauchsanweisung und den Sicherheitshinweisen des Produkts vertraut, um das Verletzungsrisiko zu verringern! Bitte lesen Sie die Bedienungs- und Sicherheitshinweise vor der ersten Inbetriebnahme des Geräts sorgfältig durch.

Wenn Sie das Produkt an einen Dritten weitergeben, müssen Sie alle Unterlagen beifügen. Diese Bedienungs- und Sicherheitshinweise müssen auch an andere Benutzer weitergegeben werden.

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE- UND -WARNUNGEN SOWIE GEBRAUCHSHINWEISE ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF!

Die Verwendung von beschädigten, falsch eingespannten oder eingesetzten Bürstenaufsätzen und Schleifscheiben ist gefährlich und kann zu schweren Verletzungen führen.

Aufbewahrung und Reinigung

- Schwamm- und Kunstpolieraufsätze sowie die Schleifscheiben müssen so gelagert werden, dass sie keinen mechanischen Beschädigungen oder schädlichen Umwelteinflüssen (z.B. Feuchtigkeit, Sonnenlicht) ausgesetzt sind.

Vor dem Gebrauch

- Schwamm und Kunstpolierpads sowie die Schleifscheibe müssen vor jedem Gebrauch einer Sichtprüfung unterzogen werden.
- Beschädigte Schwamm- und Kunstpolierpadaufsätze dürfen nicht mehr verwendet werden.
- Schwamm- und Kunstpolierpadaufsätze sowie die Schleifscheiben dürfen nicht auf Maschinen montiert werden, deren Drehzahl über der maximal zulässigen Drehzahl der Schleifscheibe liegt.

Anweisungen für die Montage

- Das Einspannen von Schwamm- oder Kunstpolierpadaufsätzen und Schleifscheiben muss nach den Anweisungen des Schleifwerkzeug- und Maschinenherstellers erfolgen.
- Nach jedem Einspannen ist ein Probelauf über einen angemessenen Zeitraum durchzuführen, wobei die gekennzeichnete maximale Arbeitsgeschwindigkeit (Drehzahl) der Schwamm- oder Kunstpolierpadaufsätze oder der Schleifscheibe nicht überschritten werden darf.

Sicherheitshinweise / Bedienung für alle Verwendungsarten

- Beachten Sie die Benutzerinformationen des Maschinenherstellers.
- Bringen Sie vor der Inbetriebnahme alle Schutzvorrichtungen an der Maschine an.
- Führen Sie keine Arbeiten ohne Schutzvorrichtungen durch.
- Erlauben Sie Kindern nicht, das Produkt zu benutzen, wenn sie nicht beaufsichtigt werden. Kinder sind nicht immer in der Lage, potenzielle Gefahren richtig zu erkennen.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug.
- Die Höchstgeschwindigkeit des Anbaugeräts muss mindestens so hoch sein wie die des Elektrowerkzeugs.
- Wenn Sie Anbaugeräte mit Geschwindigkeiten betreiben, die ihre maximale Nenngeschwindigkeit überschreiten, können sie brechen, sich vom Elektrowerkzeug lösen und Verletzungen verursachen. Überschreiten Sie unter keinen Umständen die zulässige Höchstgeschwindigkeit (Max. U/min).
- Verwenden Sie keine beschädigten Anbauteile. Überprüfen Sie vor dem Gebrauch Ihre Aufsätze stets auf Schäden.
- Wenn Sie ein Elektrowerkzeug oder Anbaugerät fallen lassen, überprüfen Sie es auf Schäden oder verwenden Sie unbeschädigte Anbaugeräte. Sie und alle Personen in Ihrer Umgebung sollten sich auf einer anderen Ebene befinden als der Drehaufsatz, sobald Sie ihn montiert haben.
- Benutzen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit eine Schutzausrüstung und tragen Sie immer einen Gehörschutz, eine Atemmaske/Staubmaske, eine Schutzbrille, einen Schutzhelm und Schutzhandschuhe.
- Beachten Sie alle auf den Bürsten, der Verpackung oder dem Katalog angegebenen Geschwindigkeitsbegrenzungen.
- Lassen Sie alle Schutzvorrichtungen an der Maschine angebracht.
- Verwenden Sie keine abgenutzten Bürsten.
- Bitte im Uhrzeigersinn drehen.

Bedeutung der Symbole

- Lesen Sie alle Sicherheitshinweise
- Schutzbrille tragen
- Gehörschutz verwenden
- Schutzhandschuhe tragen
- Staubmaske verwenden
- Netzstecker ziehen

Reinigung und Lagerung

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel, da diese die Oberflächen des Produkts beschädigen können.
- Reinigen Sie die Oberflächen des Produkts mit einem weichen, trockenen Tuch.
- Bei hartnäckigem Schmutz verwenden Sie ein leicht feuchtes Tuch mit etwas mildem Reinigungsmittel.
- Lagern Sie das Produkt an einem sauberen und trockenen Ort, der vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt ist.

Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung.
Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

Service

DE **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail:owim@lidl.de
AT **Service Österreich**
Tel.: 0800 292726
E-Mail:owim@lidl.at
CH **Service Schweiz**
Tel.: 0800562153
E-Mail:owim@lidl.ch

GB IE

POLISHING ATTACHMENT SET

Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

Intended use

This product is not intended for commercial use. See instruction manual of machine for further information.

Assembly

See instruction manual of machine for further information.

Scope of delivery

6 pcs of polishing sponges (2 different shapes, 3 different polishing thickness) Ø 150 mm x H 28 mm
2 pcs of artificial polishing pad Ø 150 mm
1 pcs of sanding disc Ø 150 mm

Accessories:
1 pcs of adapter M14 with length 45 mm

Technical data

Velcro plate:	Max speed: 10000 min-1
Velcro plate thread:	M14
Adapter Velcro plate:	M14 thread, shaft 6.3 mm, total length 45 mm

Safety Instructions

Before first use, familiarize yourself with the product's instructions for use and safety instructions to reduce the risk of injury! Please read the operating and safety instructions carefully before using the device for the first time.

If you give the product to a third party, you must include all documents. These operating and safety instructions must also be passed on to other users.

SAVE ALL SAFETY INSTRUCTIONS, ALL SAFETY WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR USE FOR FUTURE REFERENCE!

The use of damaged, incorrectly clamped, or inserted brush attachments and sanding discs is dangerous and can lead to serious injuries.

Storing and cleaning

- Sponge and artificial polishing pad attachments and the sanding discs must be stored in such a way that they are not exposed to mechanical damage or harmful environmental influences (e.g. moisture, sunlight).

Before using

- Sponge and artificial polishing pad, and the sanding disc must be visually inspected before each use.
- Damaged Sponge and artificial polishing pad attachments may no longer be used.
- Sponge and artificial polishing pad attachments, and the sanding discs must not be mounted on machines whose speed is above the maximum permissible speed of the sanding disc.

Instructions for mounting

- The clamping of Sponge or artificial polishing pad attachments and sanding discs must be carried out in accordance with the instructions of the sanding tool and machine manufacturer.
- After each clamping, a test run must be carried out for an appropriate period, whereby the marked maximum working speed (speed) of the sponge or artificial polishing pad attachments or the sanding disc must not be exceeded.

Safety instructions / Operation for all types of use

- Observe the user information from the machine manufacturer.
- Attach all protective devices to the machine before commissioning.
- Do not carry out any work without protection by protective devices.

- Do not allow children to use the product unless they are being supervised. Children are not always able to correctly recognize potential dangers.
- This product is not a toy.
- The maximum speed of the attachment must be at least as high as that of the power tool.
- Running attachments at speeds that exceed their maximum rated speed may cause them to break, release from the power tool and cause injury. Do not exceed Maximum Safe Free Speed (Max. R.P.M.) under any circumstances.
- Do not use any damaged attachments. Before use, always check your attachments for damages.
- If you drop a power tool or attachment, check it for damages or use undamaged attachments. You and all people in your vicinity should keep on a different level as the rotating attachment as soon as you have mounted it.
- Use protective equipment for your own safety, always wear earmuffs, a breathing mask/dust mask, safety goggles, protective helmet and safety gloves.
- Observe all speed restrictions indicated on the brushes, packaging or catalogue.
- Keep all machine guards in place.
- Do not use deteriorated brushes.
- Please rotate with clockwise direction.

Meaning of symbols

Read all safety instructions

Use protective eyewear

Use ear protection

Wear safety gloves

Use a dust mask

Unplug

Cleaning and storage

ATTENTION! PROPERTY DAMAGE!

- Do not use aggressive or abrasive cleaning agents, as they can damage the surfaces of the product.
- Clean the surfaces of the product with a soft, dry cloth.
- For stubborn dirt, use a slightly damp cloth with a little mild detergent.
- Store the product in a clean, dry location out of direct sunlight.

Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.
Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

The product incl. accessories, manual and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility.
Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment.
The Triman logo is valid in France only.

Service

GB **Service Great Britain**
Tel.: 08000569216
E-Mail:owim@lidl.co.uk
IE **Service Ireland**
Tel.: 1800 200736
E-Mail:owim@lidl.ie

FR BE

SET D'EMBOUTS DE POLISSAGE

Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

Utilisation prévue

Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial. Voir le mode d'emploi de la machine pour plus d'informations.

Assemblage

Voir le mode d'emploi de la machine pour plus d'informations.

Contenu de la livraison

6 éponges de polissage (2 formes différentes, 3 épaisseurs de polissage différentes) Ø 150 mm x H 28 mm
2 tampons de polissage artificiels Ø 150 mm
1 disques de ponçage Ø 150 mm

Accessoires :
1 adaptateur M14 de 45 mm de long

Données techniques

Plaque Velcro :	Vitesse max. : 10000 min-1
Filetage de la plaque Velcro :	M14
Adaptateur de la plaque Velcro :	Filetage M14, tige 6,3 mm, longueur totale 45 mm

Instructions de sécurité

Avant la première utilisation, prenez le temps de vous familiariser avec le mode d'emploi et les consignes de sécurité du produit pour réduire le risque de blessure. Veuillez lire attentivement les instructions d'utilisation et de sécurité avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.

Si vous donnez le produit à quelqu'un d'autre, il est impératif de lui donner également toute la documentation. Ces instructions d'utilisation et de sécurité doivent également être transmises aux autres utilisateurs.

CONSERVEZ LE MODE D'EMPLOI ET LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ DANS LEUR INTÉGRALITÉ, AFIN DE POUVOIR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT.

L'utilisation d'accessoires de brossage et de disques de ponçage endommagés, mal fixés ou mal insérés est dangereuse et peut entraîner des blessures graves.

Rangement et nettoyage

- Les éponges et les tampons de polissage artificiels, ainsi que les disques de ponçage doivent être stockés de manière à ne pas être exposés à des dommages mécaniques ou à des conditions environnementales néfastes (par exemple, l'humidité, la lumière du soleil).

Avant usage

- Les éponges et les tampons de polissage artificiels, ainsi que les disques de ponçage doivent faire l'objet d'un contrôle visuel avant chaque utilisation.
- Les éponges et les tampons de polissage artificiels ainsi que les disques de ponçage endommagés ne doivent plus être utilisés.
- Les éponges, les tampons de polissage artificiels ainsi que les disques de ponçage ne doivent pas être montés sur des machines dont la vitesse est supérieure à la vitesse maximale admissible du disque de ponçage.

Consignes de montage

- Le serrage des éponges, des tampons de polissage artificiels et des disques de ponçage doit être effectué conformément aux instructions du fabricant de l'outil de ponçage et de la machine.
- Après chaque serrage, il convient d'effectuer un essai pendant une durée appropriée, en veillant à ne pas dépasser la vitesse de travail maximale (vitesse de rotation) de l'éponge, des tampons de polissage artificiels ou des disques de ponçage.

Consignes de sécurité / Fonctionnement pour tous les types d'utilisation

- Respectez les consignes d'utilisation du fabricant de la machine.
- Montez tous les dispositifs de protection sur la machine avant la mise en service.
- N'effectuez pas de travaux sans être protégé par des dispositifs de protection.
- Ne laissez en aucun cas un enfant utiliser ce produit sans surveillance. Les enfants ne sont pas toujours à même d'anticiper correctement les risques potentiels.
- Ce produit n'est pas un jouet.
- La vitesse maximale de l'accessoire doit être au moins égale à celle de l'outil électrique.
- Le fait d'utiliser un accessoire à une vitesse supérieure à sa vitesse nominale maximale constitue un risque de rupture, de détachement et de blessure. La vitesse maximale sécurisée (max. tr/min) ne doit en aucun cas être dépassée.
- N'utilisez pas d'accessoires endommagés. Avant chaque utilisation, vérifiez systématiquement que vos accessoires ne sont pas endommagés.
- Si vous faites tomber un outil électrique ou un accessoire, assurez-vous qu'il n'est pas endommagé ou utilisez des accessoires non endommagés. Vous et toutes les personnes à proximité devez vous tenir à un autre niveau que l'accessoire en rotation dès que celui-ci est monté.

- Utilisez des équipements de protection. Pour votre propre sécurité, portez toujours des protège-oreilles, un masque respiratoire/un masque anti-poussière, des lunettes de protection, un casque de protection et des gants de sécurité.
- Respectez toutes les limites de vitesse indiquées sur les brosses, l'emballage ou le catalogue.
- Gardez toutes les protections de la machine bien en place.
- N'utilisez pas de brosses endommagées.
- Veuillez tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.

Signification des symboles

Lisez toutes les consignes de sécurité

Utiliser une protection oculaire

Portez une protection auditive

Porter des gants de protection

Porter un masque antipoussière

Débranchez

Nettoyage et stockage

ATTENTION ! DOMMAGES AUX BIENS !

- N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs ou agressifs, car ils risqueraient d'endommager les surfaces de l'appareil.
- Nettoyez les surfaces de l'appareil au moyen d'un chiffon doux et sec.
- Pour les saletés tenaces, utilisez un chiffon légèrement imbibé d'eau et de détergent neutre.
- Rangez le produit dans un endroit propre et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil.

Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.
Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur.
Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.
Le logo Triman n'est valable qu'en France.

Service après-vente

FR **Service après-vente France**
Tél.: 0800904879
E-Mail:owim@lidl.fr
BE **Service après-vente Belgique**
Tél.: 080071011
Tél.: 80023970 (Luxembourg)
E-Mail:owim@lidl.be

NL BE

POLIJSTSTUKKENSET

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

Beoogd gebruik

Dit product is niet bedoeld voor commercieel gebruik. Zie de gebruiksaanwijzing van de machine voor meer informatie.

Montage

Zie de gebruiksaanwijzing van de machine voor meer informatie.

Leveringsomvang

6 stuks polijstsponzen (2 verschillende vormen, 3 verschillende polijstdiktes) Ø 150 mm x H 28 mm
2 stuks kunstmatige polijstpad Ø 150 mm
1 stuks schuurschijven Ø 150 mm

Toebehoren:
1 stuk adapter M14 met lengte van 45 mm

Technische gegevens

Klittenbandschijf:	Maximale snelheid: 10000 min-1
Schroefdraad voor klittenbandschijf:	M14
Adapter voor klittenbandschijf:	M14-schroefdraad, as 6,3 mm, totale lengte 45 mm

Veiligheidsinstructies

Maak u voor het eerste gebruik vertrouwd met de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften van het product om het risico op letsel te beperken! lees de gebruiks- en veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat het apparaat voor de eerste keer wordt gebruikt.

Als u het product aan iemand anders geeft, geef dan tevens alle documenten mee. Geef deze gebruiks- en veiligheidsinstructies tevens door aan andere gebruikers.

BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN, VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN EN GEBRUIKSAANWIJZINGEN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK!

Beschadigde, of verkeerd vastgeklemde of aangebrachte borstelopzetstukken en schuurschijven gebruiken is gevaarlijk en kan ernstig letsel veroorzaken.

Opslaan en schoonmaken

- Berg de spons- en kunstmatige polijstpad-opzetstukken en de schuurschijven op een dergelijke manier op zodat ze niet worden blootgesteld aan mechanische schade of schadelijke invloeden van buitenaf (bijv. vocht, zonlicht).

Voor gebruik

- De spons- en kunstmatige polijstpad en de schuurschijf moeten voor elk gebruik visueel worden geïnspecteerd.
- Beschadigde spons- en kunstmatige polijstpad-opzetstukken mogen niet langer worden gebruikt
- Spons- en kunstmatige polijstpad-opzetstukken en schuurschijven mogen niet worden gemonteerd op machines waarvan de snelheid zich boven de maximale toegestane snelheid van de borstel of het schuurgereedschap bevindt.

Instructies voor montage

- Het klemmen van de spons- en kunstmatige polijstpad-opzetstukken en de schuurschijven moet worden uitgevoerd volgens de instructies van het schuurgereedschap en de fabrikant van de machine.
- Voer na elke klemming een test uit gedurende een bepaalde tijd, waarbij de aangegeven maximale werksnelheid (toerental) van de spons- en kunstmatige polijstpad-opzetstukken en de schuurschijven niet mag worden overschreden.

Veiligheidsinstructies/ werking voor alle soorten toepassingen

- Raadpleeg de gebruikersinformatie van de fabrikant van de machine.
- Maak alle beveiligingsinrichtingen vast aan de machine voordat deze wordt gebruikt.
- Voer geen werkzaamheden uit zonder de nodige beschermingsvoorzieningen.
- Het product is niet geschikt voor kinderen. Kinderen zijn niet altijd in staat om potentiële gevaren correct te herkennen.
- Dit product is geen speelgoed.
- Zorg dat de maximale snelheid van het gereedschap minstens even hoog is als de maximale snelheid van de boormachine.
- Als de maximale snelheid van het gereedschap wordt overschreden kan dit leiden tot breuk met mogelijk letsel tot gevolg. Overschrijd de maximale veilige snelheid (max. tpm) in geen geval.

- Gebruik geen beschadigde gereedschappen. Controleer uw gereedschappen voor gebruik altijd op beschadigingen.
- Als u een elektrisch gereedschap of hulpstuk laat vallen, controleer het dan op beschadigingen. Gebruik alleen onbeschadigde gereedschappen. Zorg dat alle personen in uw omgeving op de hoogte zijn dat u werkt met het gereedschap.
- Draag gepaste beschermingsmiddelen. Voor uw eigen veiligheid, draag altijd oorkappen, een beademings-/ stofmasker, veiligheidshelm en werkhandschoenen.
- Neem alle snelheidsbeperkingen in acht die op de borstels of op de verpakking zijn aangegeven.
- Houd alle machinebeveiligingen op hun plaats.
- Gebruik geen versleten borstels.
- Draai met de klok mee.

Betekenis van de symbolen

Lees alle veiligheidsinstructies

Gebruik een veiligheidsbril

Gebruik gehoorbescherming

Draag veiligheidshandschoenen

Gebruik een stofmasker

Haal de stekker uit het stopcontact

Reiniging en opslag

OPGELET! MATERIËLE SCHADE!

- Gebruik geen agressieve of schurende reinigingsmiddelen, omdat deze de oppervlakken van het product kunnen beschadigen.
- Reinig de oppervlakken van het product met een zachte, droge doek.
- Gebruik voor hardnekkig vuil een licht vochtige doek met een mild schoonmaakmiddel.
- Bewaar het product op een schone, droge plaats uit direct zonlicht.

Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.
Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.

Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant.
Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.
Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

Service

NL **Service Nederland**
Tel.: 08000225537
E-Mail:owim@lidl.nl
BE **Service België**
Tel.: 080071011
Tel.: 80023970 (Luxemburg)
E-Mail:owim@lidl.be

PL

ZESTAW NASADEK DO POLEROWANIA

Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Przed uruchomieniem urządzenia po raz pierwszy zapoznaj się z nim. W tym celu przeczytaj uważnie poniższą instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować w sposób tu opisany i zgodnie z określonym zakresem zastosowania. Należy przechowywać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy również przekazać wszystkie dokumenty.

Przeznaczenie

Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego. Więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi urządzenia.

Montaż

Więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi urządzenia.

Zakres dostawy

6 szt. gąbek polerskich (2 różne kształty, 3 różne grubości polerowania) Ø 150 mm x wys. 28 mm
2 szt. padów polerskich z tworzywa sztucznego Ø 150 mm
1 szt. tarcz szlifierskich Ø 150 mm

Akcesoria:
Adapter M14 o długości 45 mm, 1 szt.

Dane techniczne

Płytka na rzepy:	Maks. prędkość: 10000 min-1
Gwint płytki na rzepy:	M14
Adapter płytki na rzepy:	Gwint M14, trzonek 6.3 mm, długość całkowita 45 mm

Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

Aby ograniczyć ryzyko urazów, przed pierwszym użyciem należy zapoznać się z instrukcją użytkowania produktu i instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa! Przed pierwszym użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcję użytkowania i bezpieczeństwa.

W przypadku przekazania produktu innemu użytkownikowi należy koniecznie przekazać mu również wszystkie dokumenty. Niniejszą instrukcję użytkowania i bezpieczeństwa należy również przekazać innym użytkownikom.

WSZYSTKIE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA, WSZYSTKIE OSTRZEŻENIA ORAZ INSTRUKCJĘ UŻYTKOWANIA NALEŻY ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ!

Używanie uszkodzonych, niewłaściwie zamocowanych lub założonych szczotek i krążków ściernych jest niebezpieczne i może prowadzić do poważnych urazów.

Przechowywanie i czyszczenie

- Gąbkę, pady polerskie z tworzywa sztucznego i tarcze szlifierskie należy przechowywać w taki sposób, aby nie były one narażone na uszkodzenia mechaniczne lub szkodliwe czynniki środowiskowe (np. wilgoć, światło słoneczne).

Przed rozpoczęciem użytkowania

- Gąbkę, pady polerskie z tworzywa sztucznego i tarcze szlifierskie należy przed każdym użyciem skontrolować wzrokowo.
- Uszkodzonych gąbek i padów polerskich nie wolno używać.
- Gąbki, padów polerskich z tworzywa sztucznego i tarcz szlifierskich nie wolno montować w narzędziach, których prędkość przekracza maksymalną dopuszczalną prędkość tarczy szlifierskiej.

Instrukcja montażu

- Mocowanie gąbki lub padów polerskich z tworzywa oraz tarcz szlifierskich musi odbywać się zgodnie z instrukcjami producenta końcówki szlifierskiej i narzędzia.
- Po zamocowaniu należy każdorazowo wykonać odpowiednio długą próbę, w czasie której nie wolno przekraczać oznaczonej maksymalnej prędkości roboczej gąbki lub padów polerskich z tworzywa lub tarcz szlifierskich.

Instrukcje bezpieczeństwa/użytkowania do wszystkich rodzajów użytkowania

- Należy przestrzegać informacji dla użytkownika podanych przez producenta urządzenia.
- Przed uruchomieniem narzędzia należy podłączyć do niego wszystkie urządzenia zabezpieczające.
- Nie należy wykonywać żadnych prac bez ochrony zapewnianej przez urządzenia zabezpieczające.
- Korzystanie z urządzenia przez dzieci bez nadzoru jest zabronione. Dzieci nie zawsze są w stanie prawidłowo rozpoznać potencjalne zagrożenia.
- Ten produkt nie jest zabawką.
- Maksymalna prędkość przystawki musi być co najmniej tak wysoka jak elektronarzędzia.
- Uruchamianie przystawki z prędkością przekraczającą maksymalną prędkość znamionową może spowodować pęknięcie urządzenia, odłączenie się od elektronarzędzia i obrażenia ciała. Nie należy przekraczać maksymalnej bezpiecznej prędkości swobodnej (maks. obr./min) bez względu na okoliczności.
- Korzystanie z uszkodzonych przystawek jest zabronione. Przed użyciem zawsze należy sprawdzać przystawki pod kątem uszkodzeń.
- Jeśli elektronarzędzie lub przystawka spadnie z wysokości, należy sprawdzić, czy nie są uszkodzone lub użyć przystawek nieuszkodzonych. Użytkownik i wszystkie osoby znajdujące w pobliżu muszą natychmiast po zamontowaniu obrotowej końcówki znaleźć się poza płaszczyzną jej obrotów.
- Należy używać sprzętu ochronnego; dla własnego bezpieczeństwa należy zawsze nosić nauszniki przeciwhałasowe, maskę przeciwpyłową, okulary ochronne, kask ochronny i rękawice ochronne.
- Należy przestrzegać wszystkich ograniczeń prędkości wskazanych na szczotkach, opakowaniach lub w katalogu.
- Wszystkie osłony narzędzia muszą się znajdować na swoim miejscu.
- Nie należy używać uszkodzonych szczotek.
- W narzędziu należy ustawić kierunek obrotów w prawo (zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara).

Znaczenie symboli

Przeczytaj wszystkie instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

Używaj środków ochrony oczu

Używaj środków ochrony słuchu

Noś rękawice ochronne

Używaj maski przeciwpyłowej

Wyjmij wtyczkę

Czyszczenie i przechowywanie

UWAGA! SZKODY MATERIALNE!

- Używanie żrących lub ściernych środków czyszczących jest zabronione, ponieważ mogą uszkodzić powierzchnie produktu.
- Powierzchnie produktu należy czyścić miękką, suchą ściereczką.
- W przypadku uporczywych zabrudzeń należy używać lekko wilgotnej szmatki z odrobiną łagodnego detergentu.
- Urządzenie należy przechowywać w czystym, suchym miejscu, z dala od bezpośredniego działania światła słonecznego.

Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.
Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

Produkt, w tym akcesoriai materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta.
Wyrzuć je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów.
Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.

Serwis

PL **Serwis Polska**
Tel.: 008004911946
E-Mail:owim@lidl.pl

CZ

SADA LEŠTICÍCH NÁSTAVCŮ

Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznamte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtěte následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen popsaným způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Uschovejte si tento návod na bezpečném místě. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

Zamýšlené použití

Tento výrobek není určen pro komerční použití. Další informace naleznete v návodu k obsluze stroje.

Montáž

Další informace naleznete v návodu k obsluze stroje.

Rozsah dodávky

6 ks leštící houbička (2 různé tvary, 3 různé tloušťky)
Ø 150 mm x V 28 mm
2 ks umělý lešticí kotouč Ø 150 mm
1 ks brusný kotouč Ø 150 mm

Příslušenství:
1 ks adaptér M14 o délce 45 mm

Technické údaje

Destička na suchý zip:	Maximální rychlost: 10000 min-1
Destička na suchý zip se závitem:	M14
Adaptér destičky na suchý zip:	Závit M14, hřídel 6,3 mm, celková délka 45 mm

Bezpečnostní pokyny

Před prvním použitím se seznamte s návodem k použití a bezpečnostními pokyny, abyste snížili riziko zranění!
Před prvním použitím zařízení si pozorně přečtěte provozní a bezpečnostní pokyny.

Pokud výrobek předáváte třetí straně, musíte přiložit všechny dokumenty. Tyto provozní a bezpečnostní pokyny je nutné předat i dalším uživatelům.

ULOŽTE SI VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ POKYNY, VŠECHNA BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ A NÁVODY PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ!

Použití poškozených, nesprávně upnutých nebo vložených kartáčových nástavců a brusných kotoučů je nebezpečné a může vést k vážným zraněním.

Skladování a čištění

- Houbové a umělé lešticí kotouče a brusné kotouče musí být skladovány tak, aby nebyly vystaveny mechanickému poškození nebo škodlivým vlivům prostředí (např. vlhkosti, slunečnímu záření).

Před použitím

- Houbu a umělý lešticí kotouč a brusný kotouč je třeba před každým použitím vizuálně zkontrolovat.
- Poškozené houbičky a umělé lešticí kotouče se již nesmí používat.
- Houbové a umělé lešticí kotouče a brusné kotouče se nesmí montovat na stroje, jejichž otáčky jsou vyšší než maximální přípustné otáčky brusného kotouče.

Pokyny pro montáž

- Upínání houbových nebo umělých lešticích kotoučů a brusných kotoučů musí být prováděno v souladu s pokyny výrobce brusného nástroje a stroje.
- Po každém upnutí musí být proveden zkušební chod po přiměřenou dobu, přičemž nesmí být překročena vyznačená maximální pracovní rychlost (otáčky) houbových nebo umělých lešticích kotoučů nebo brusného kotouče.

Bezpečnostní pokyny / Provoz pro všechny druhy použití

- Dodržujte pokyny pro uživatele od výrobce stroje.
- Před uvedením do provozu připevněte na stroj všechna ochranná zařízení.

- Neprovádějte žádné práce bez ochrany ochrannými zařízeními.
- Nedovolte, aby výrobek používaly děti, které nejsou pod dohledem. Děti nejsou vždy schopny správně rozpoznat potenciální nebezpečí.
- Tento výrobek není hračka.
- Maximální rychlost přídavného zařízení musí být alespoň tak vysoká jako rychlost elektrického nářadí.
- Provozování přídavných zařízení rychlostí, která překračuje jejich maximální jmenovitou rychlost, může způsobit jejich zlomení, uvolnění z elektrického nářadí a zranění. Nepřekračujte maximální bezpečnou volnou rychlost (max. otáčky) za jakýchkoli okolností.
- Nepoužívejte poškozená přídavná zařízení. Před použitím vždy zkontrolujte, zda nejsou přídavná zařízení poškozená.
- Pokud vám elektrické nářadí nebo přídavné zařízení spadne na zem, zkontrolujte, zda není poškozené, anebo použijte nepoškozené přídavné zařízení. Po namontování rotačního přídavného zařízení byste se vy i všichni lidé ve vašem okolí měli zdržovat mimo jeho účinný dosah.
- V zájmu vlastní bezpečnosti používejte ochranné pomůcky, vždy noste chrániče sluchu, dýchací masku/prachovou masku, ochranné brýle, ochrannou přilbu a ochranné rukavice.
- Dodržujte všechna omezení rychlosti uvedená na kartáčích, obalu nebo v katalogu.
- Udržujte všechny ochranné kryty stroje na místě.
- Nepoužívejte znehodnocené kartáče.
- Otáčejte ve směru hodinových ručiček.

Význam symbolů

Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny

Používejte ochranné brýle

Používejte ochranu sluchu

Používejte ochranné rukavice

Používejte protiprachovou masku

Odpojit

Čištění a skladování

POZOR! POŠKOZENÍ MAJETKU!

- Nepoužívejte agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky, protože mohou poškodit povrch výrobku.
- Povrch výrobku čistěte měkkým suchým hadříkem.
- Na odolnou špínu použijte mírně navlhčený hadřík a trochu jemného čisticího prostředku.
- Výrobek skladujte na čistém a suchém místě, mimo dosah přímého slunečního světla.

Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.
O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.

Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady.
Logo Triman platí jen pro Francii.

Servis

CZ **Servis Česká republika**
Tel.: 800600632
E-Mail:owim@lidl.cz

SK

SÚPRAVA LEŠTIACICH NADSTAVCOV

Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

Určené použitie

Tento výrobok nie je určený na komerčné použitie. Ďalšie informácie nájdete v návode na obsluhu stroja.

Montáž

Ďalšie informácie nájdete v návode na obsluhu stroja.

Rozsah balenia

6 ks leštiaca špongia (2 rôzne tvary, 3 rôzne hrúbky leštenia)
Ø 150 mm x H 28 mm
2 ks umelý leštiaci kotúč Ø 150 mm
1 ks brúsny kotúč Ø 150 mm

Príslušenstvo:
1 ks adaptér M14 s dĺžkou 45 mm

Technické údaje

Doštička na suchý zips:	Max. rýchlosť: 10000 min-1
Doštička na suchý zips so závitom:	M14
Adaptér doštičky na suchý zips:	Závit M14, hriadeľ 6,3 mm, celková dĺžka 45 mm

Bezpečnostné pokyny

Pred prvým použitím sa oboznámte s návodom na použitie a bezpečnostnými pokynmi, aby ste znížili riziko poranenia! Pred prvým použitím zariadenia si pozorne prečítajte návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny.

Ak výrobok odovzdáte tretej strane, musíte k nemu priložiť všetky dokumenty. Tieto prevádzkové a bezpečnostné pokyny je potrebné odovzdať aj ďalším používateľom.

ULOŽTE SI VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ POKYNY, VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A NÁVODY PRE BUDÚCE POUŽITIE!

Používanie poškodených, nesprávne upnutých alebo vložených kefových nástavcov a brúsnych kotúčov je nebezpečné a môže viesť k vážnym zraneniam.

Skladovanie a čistenie

- Špongie a umelé leštiace kotúče a brúsne kotúče sa musia skladovať tak, aby neboli vystavené mechanickému poškodeniu alebo škodlivým vplyvom prostredia (napr. vlhkosť, slnečné žiarenie).

Pred použitím

- Pred každým použitím je potrebné vizuálne skontrolovať špongiu, umelý leštiaci kotúč a brúsny kotúč.
- Poškodené špongie a umelé leštiace kotúče sa už nesmú používať.
- Špongie a umelé leštiace kotúče a brúsne kotúče sa nesmú montovať na stroje, ktorých otáčky sú vyššie ako maximálne prípustné otáčky brúsneho kotúča.

Pokyny na montáž

- Upínanie špongie alebo umelých leštiacich kotúčov a brúsnych kotúčov sa musí vykonávať v súlade s pokynmi výrobcu brúsneho nástroja a stroja.
- Po každom upnutí sa musí vykonať skúšobná prevádzka počas primeranej doby, pričom sa nesmie prekročiť vyznačená maximálna pracovná rýchlosť (otáčky) špongie alebo umelých leštiacich kotúčov alebo brúsneho kotúča.

Bezpečnostné pokyny / Prevádzka pre všetky typy použitia

- Dodržujte pokyny pre používateľa od výrobcu stroja.
- Pred uvedením do prevádzky pripevnite na stroj všetky ochranné zariadenia.

- Nevykonávajte žiadne práce bez ochrany ochrannými zariadeniami.
- Nedovoľte deťom používať výrobok, pokiaľ nie sú pod dohľadom. Deti nie sú vždy schopné správne rozpoznať potenciálne nebezpečenstvo.
- Tento výrobok nie je hračka.
- Maximálna rýchlosť nástavca musí byť minimálne taká vysoká ako rýchlosť elektrického náradia.
- Používanie nástavcov pri rýchlostiach, ktoré presahujú ich maximálnu menovitú rýchlosť, môže spôsobiť ich zlomenie, uvoľnenie z elektrického náradia a zranenie. Neprekračujte maximálnu bezpečnú rýchlosť bez zaťaženia (max. ot./min) za žiadnych okolností.
- Nepoužívajte žiadne poškodené nástavce. Pred použitím vždy skontrolujte, či nástavce nie sú poškodené.
- Ak vám spadne elektrické náradie alebo nástavec, skontrolujte, či náradie alebo nástavec nie je poškodený. Vy a všetky osoby vo vašej blízkosti by ste sa mali po namontovaní rotačného nástavca držať v inej výške, ako je výška nástavca.
- Používajte ochranné prostriedky pre vlastnú bezpečnosť vždy noste chrániče sluchu, dýchaciu masku/protiprachovú masku, ochranné okuliare, ochrannú prilbu a ochranné rukavice.
- Dodržiavajte všetky obmedzenia rýchlosti uvedené na kefách, obale alebo v katalógu.
- Udržujte všetky kryty stroja na mieste.
- Nepoužívajte znehodnotené kefy.
- Otáčajte v smere hodinových ručičiek.

Význam symbolov

Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny

Používajte ochranné okuliare

Používajte ochranu sluchu

Používajte ochranné rukavice

Používajte protiprachovú masku

Odpojte

Čistenie a skladovanie

POZOR! ŠKODY NA MAJETKU!

- Nepoužívajte agresívne alebo abrazívne čistiace prostriedky, pretože môžu poškodiť povrch výrobku.
- Povrchy výrobku čistite mäkkou a suchou handričkou.
- V prípade odolnej špiny použite mierne navlhčenú handričku s trochou jemného čistiaceho prostriedku.
- Výrobok skladujte na čistom a suchom mieste mimo priameho slnečného žiarenia.

Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.
O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu.
Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení).
Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.

Servis

SK **Servis Slovensko**
Tel.: 0800 008158
E-pošta: owim@lidl.sk

ES

SET DE ACCESORIOS DE PULIDO

Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Familiarícese con el producto antes de la primera puesta en funcionamiento. Lea detenidamente el siguiente manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. En caso de transferir el producto a terceros, entregue también todos los documentos correspondientes.

Uso previsto

Este producto no está destinado a un uso comercial. Consulte el manual de instrucciones de la máquina para obtener más información.

Montaje

Consulte el manual de instrucciones de la máquina para obtener más información.

Alcance de la entrega

6 esponjas de pulido (2 formas diferentes, 3 grosores de pulido) Ø 150 mm x Al. 28 mm
2 piezas de almohadilla de pulido artificial Ø 150 mm
1 discos de lijado de Ø 150 mm

Accesorios:
1 pieza de adaptador M14 con longitud 45 mm

Datos técnicos

Placa de velcro:	Velocidad máx.: 10000 min-1
Rosca para placa de velcro:	M14
Placa adaptadora de velcro:	Rosca M14, eje de 6,3 mm, longitud total 45 mm

Instrucciones de seguridad

¡Antes de utilizarlo por primera vez, familiarícese con las instrucciones de uso y de seguridad del producto para reducir el riesgo de lesiones! Lea atentamente las instrucciones de uso y seguridad antes de utilizar el producto por primera vez.

Si entrega el producto a un tercero, debe incluir todos los documentos. Estas instrucciones de uso y seguridad también deben transmitirse a otros usuarios.

¡GUARDE TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD, TODAS LAS ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD Y LAS INSTRUCCIONES DE USO PARA FUTURAS CONSULTAS!

El uso de accesorios de cepillo y discos de lijado dañados, mal fijados o insertados es peligroso y puede provocar lesiones graves.

Almacenamiento y limpieza

- Los accesorios de esponja y de pulido artificial y los discos abrasivos deben almacenarse de forma que no queden expuestos a daños mecánicos ni a influencias ambientales nocivas (p. ej. humedad, luz solar).

Antes de usar

- La esponja, la almohadilla de pulido artificial y el disco de lijado deben inspeccionarse visualmente antes de cada uso.
- No se pueden utilizar esponjas dañadas ni accesorios de almohadillas de pulido artificiales.
- Los accesorios de esponja, almohadilla de pulido artificial y los discos de lijado no deben montarse en máquinas cuya velocidad sea superior a la velocidad máxima permitida del disco de lijado.

Instrucciones de montaje

- La sujeción de los accesorios de esponja o almohadilla de pulido artificial y de los discos de lijado debe realizarse de acuerdo con las instrucciones del fabricante de la herramienta y de la máquina de lijado.
- Después de cada sujeción se debe realizar una prueba de funcionamiento durante un tiempo adecuado, sin sobrepasar la velocidad de trabajo máxima marcada (velocidad) de la esponja o del disco de pulido artificial o del disco abrasivo.

Instrucciones de seguridad/ Funcionamiento para todos los tipos de uso

- Tenga en cuenta la información para el usuario del fabricante de la máquina.
- Coloque todos los dispositivos de protección en la máquina antes de la puesta en marcha.
- No realice ningún trabajo sin protección mediante dispositivos de protección.
- No permita que los niños utilicen el producto a menos que estén supervisados. Los niños no siempre son capaces de reconocer correctamente los peligros potenciales.
- El producto no es un juguete.
- La velocidad máxima del accesorio debe ser al menos igual a la de la herramienta eléctrica.
- La utilización de accesorios a una velocidad superior a su velocidad nominal máxima puede hacer que se rompan, se suelten de la herramienta eléctrica y provoquen lesiones. No supere la velocidad libre máxima de seguridad (Máx. R.P.M.) en ninguna circunstancia.
- No utilice accesorios dañados. Antes de utilizar los accesorios, compruebe siempre que no estén dañados.
- Si se le cae una herramienta eléctrica o un accesorio, compruebe si están dañados o utilice accesorios que no estén dañados. Usted y todas las personas de su entorno deben mantenerse en un nivel diferente al del accesorio giratorio en cuanto lo haya montado.
- Utilice equipo de protección para su propia seguridad, lleve siempre orejeras, máscara respiratoria/máscara antipolvo, gafas de seguridad, casco protector y guantes de seguridad.

- Respete todas las restricciones de velocidad indicadas en las escobillas, el embalaje o el catálogo.
- Mantenga colocadas todas las protecciones de la máquina.
- No utilice cepillos deteriorados.
- Gire en el sentido de las agujas del reloj.

Significado de los símbolos

- Lea todas las instrucciones de seguridad
- Utilizar gafas de protección
- Use protección para los oídos
- Use guantes de seguridad
- Use mascarilla antipolvo
- Desenchufe

Limpieza y almacenamiento

¡ATENCIÓN! ¡DAÑOS MATERIALES!

- No utilice productos de limpieza agresivos o abrasivos, ya que pueden dañar las superficies del producto.

- Limpie las superficies del producto con un paño suave y seco.
- Para la suciedad persistente, utilice un paño ligeramente humedecido con un poco de detergente suave.
- Guarde el producto en un lugar limpio, seco y protegido de la luz solar directa.

Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local. Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.

El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante.
Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos.
El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

Asistencia

ES **Asistencia en España**
Tel.: 900984948
E-Mail:owim@lidl.es

DK

SÆT MED POLERINGSTILBEHØR

Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Gør Dem fortrolig med apparatet inden første ibrugtagning. Læs derfor den efterfølgende brugsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis De giver produktet videre til andre, skal alle dokumenter følge med.

Anvendelsesformål

Dette produkt er ikke beregnet til erhvervsmæssig brug. Du kan finde yderligere oplysninger i maskinens brugsvejledning.

Samling

Du kan finde yderligere oplysninger i maskinens brugsvejledning.

Leveringsomfang

6 stk. poleringssvampe (2 forskellige former, 3 forskellige poleringstykkelser) Ø 150 mm x H 28 mm
2 stk. kunstig polerpude Ø 150 mm
1 stk. slibeskiver Ø 150 mm

Tilbehør:
1 stk. adapter M14 med en længde på 45 mm

Tekniske data

Velcroplade:	Maks. hastighed: 10000 min-1
Gevind på velcroplade:	M14
Adapter til velcroplade:	M14-gevind, skaft 6,3 mm, samlet længde 45 mm

Sikkerhedsinstruktioner

Før produktet tages i brug, skal du gøre dig selv bekendt med produktets brugsvejledning og sikkerhedsvejledninger, så risikoen for skader reduceres! Læs brugs- og sikkerhedsinstruktionerne omhyggeligt, før apparatet bruges for første gang.

Hvis produktet videregives til en tredjepart, skal alle dokumenterne følge med. Disse brugs- og sikkerhedsvejledninger skal også gives videre til andre brugere.

BEHOLD ALLE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER, ALLE SIKKERHEDSADVARSLER OG INSTRUKTIONER TIL SENERE REFERENCE!

Brug af beskadigede børster eller slibeskiver eller børster, der spændes eller sættes forkert i værktøjet er farligt og kan føre til alvorlige personskader.

Opbevaring og rengøring

- Svampe og kunstig polerpuder og slibeskiver skal opbevares et sted, hvor de ikke udsættes for mekaniske skader eller skadelige miljøpåvirkninger (f.eks. fugt, sollys).

Før brug

- Svampe og kunstige polerpuder og slibeskiverne skal ses efter, før de tages i brug.
- Beskadigede svampe og kunstige polerpuder må ikke bruges.
- Svampe og kunstige polerpuder og slibeskiver må ikke sættes på maskiner, hvis hastighed er over slibeskivens maksimale tilladte hastighed.

Monteringsinstruktioner

- Svampe, polerpuder og slibeskiver skal spændes fast i henhold til slibeværktøjets og maskinfabrikantens vejledninger.
- Hver gang et tilbehør spændes fast, skal du lave en kort prøvekørsel, hvor den maksimale driftshastigheden (hastighed), der står på svampen, polerpuden eller på slibeskiven, ikke må overskrides.

Sikkerheds- og brugsvejledninger til alle former for brug

- Overhold brugeroplysningerne fra maskinproducenten.
- Spænd alle beskyttelsesanordninger fast på maskinen før den tages i brug.
- Udfør ikke noget arbejde uden beskyttelse med beskyttelsesanordningerne.

- Børn må ikke bruge produktet, medmindre de er under opsyn. Børn kan ikke altid se potentielle farer.
- Dette produkt er ikke et legetøj.
- Tilbehørets maksimale hastighed skal passe med elværktøjets maksimale hastighed.
- Hvis tilbehøret bruges med hastigheder, som det ikke er beregnet til, kan det gå i stykker eller løsne sig fra elværktøjet, hvilket kan føre til personskader. Den maksimale sikker fri hastighed (maks. o/min) må under ingen omstændigheder overskrides.
- Beskadiget tilbehør må ikke bruges. Se altid tilbehøret efter for skader før det bruges.
- Hvis du taber et elværktøj eller tilbehør, skal de ses efter for skader. Brug altid ubeskadiget tilbehør. Så snart det drejende tilbehør sættes på skal du og omkringstående personer holde sig uden for tilbehørets linje.
- Brug værnemidler. Af hensyn til din egen sikkerhed, skal du altid bruge høreværn, åndedrætsværn/støvmaske, sikkerhedsbriller, beskyttelseshjelm og handsker.
- Overhold alle hastighedsbegrænsningerne, der er angivet på børsterne, emballagen eller i kataloget.
- Alle skærmene på maskinen skal holdes på plads.
- Brug ikke nedslidte børster.
- Drej med uret.

Symbolernes betydning

Læs alle sikkerhedsinstruktioner

Brug beskyttelsesbriller

Brug høreværn

Brug sikkerhedshandsker

Brug støvmaske

Afbryd

Rengøring og opbevaring

VIGTIGT! EJENDOMSSKADE!

- Brug ikke aggressive eller slibende rengøringsmidler, da disse kan beskadige produktets overflader.
- Produktets yderside må kun rengøres med en blød og tør klud.
- Ved rengøring af genstridigt skidt, skal du bruge en let fugtig klud med lidt mildt rengøringsmiddel.
- Produktet skal opbevares på et rent og tørt sted, uden direkte sollys.

Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.
De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.

Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar.
De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde.
Triman-logoet gælder kun for Frankrig.

Service

DK **Service Danmark**
Tel.: 80253972
E-Mail:owim@lidl.dk

IT

SET ACCESSORI PER LEVIGARE

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Con esso avete optato per un prodotto di qualità. Familiarizzare con il prodotto prima di metterlo in funzione per la prima volta. A tale scopo, leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. Consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

Destinazione d'uso

Questo prodotto non è destinato all'uso commerciale. Fare riferimento al manuale di istruzioni dell'apparecchio.

Assemblaggio

Fare riferimento al manuale di istruzioni dell'apparecchio.

Contenuto della confezione

6 x Spugne di lucidatura (2 diverse forme, 3 diversi spessori) Ø 150 mm x H 28 mm
2 x Cuscinetti di lucidatura sintetici Ø 150 mm
1 x Dischi di levigatura Ø 150 mm

Accessori
1 x Adattatore M14 lungo 45 mm

Specifiche tecniche

Base in velcro:	Velocità massima: 10000 min-1
Filettatura della base in velcro:	M14
Adattatore della base in velcro:	Filettatura M14, codolo 6,3 mm, lunghezza totale 45 mm

Avvertenze di sicurezza

Per ridurre il rischio di lesioni, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e le avvertenze di sicurezza del prodotto prima del primo utilizzo. Leggere attentamente le avvertenze di sicurezza e le istruzioni per l'uso prima di usare il prodotto per la prima volta.

In caso di cessione del prodotto a terzi, allegare tutta la documentazione. Allegare anche le avvertenze di sicurezza e le istruzioni per l'uso.

CONSERVARE TUTTE LE ISTRUZIONI PER L'USO E LE AVVERTENZE DI SICUREZZA PER RIFERIMENTO FUTURO.

L'utilizzo di spugne e dischi abrasivi danneggiati o fissati scorrettamente è pericoloso e comporta il rischio di lesioni gravi.

Conservazione e pulizia

- Le spugne, i cuscinetti sintetici e i dischi di levigatura devono essere conservati in modo tale che non siano esposti a danni meccanici o ambienti dannosi (ad esempio umidità o luce solare diretta).

Prima dell'uso

- Ispezionare visivamente le spugne, i cuscinetti sintetici e i dischi di levigatura prima di ogni utilizzo.
- Se le spugne e i cuscinetti sintetici sono danneggiati non devono essere utilizzati.
- Le spugne, i cuscinetti sintetici e i dischi di levigatura non devono essere fissati su apparecchi la cui velocità è superiore alla loro massima velocità consentita.

Installazione

- Le spugne, i cuscinetti sintetici e i dischi di levigatura devono essere fissati conformemente alle istruzioni dell'utensile di levigatura e del costruttore dell'apparecchio.
- Dopo aver fissato l'accessorio, effettuare un test per un periodo appropriato; la velocità di funzionamento massima delle spugne, dei cuscinetti sintetici e dei dischi di levigatura non deve essere superata.

Avvertenze di sicurezza per tutte le operazioni

- Rispettare le istruzioni per l'uso dell'apparecchio.
- Installare tutti i dispositivi di protezione prima dell'uso.
- Non effettuare alcuna operazione senza i dispositivi di protezione.

- Non lasciare che i bambini utilizzino il prodotto senza supervisione. I bambini non sono sempre in grado di riconoscere i potenziali pericoli.
- Questo prodotto non è un giocattolo.
- La velocità massima dell'accessorio deve essere almeno equivalente a quella dell'utensile elettrico.
- Gli accessori che ruotano a velocità superiori alla loro velocità massima possono rompersi, staccarsi dall'utensile elettrico e causare lesioni. Non superare la velocità di sicurezza massima (RPM max.) in alcuna circostanza.
- Non usare accessori danneggiati. Prima dell'uso, verificare che gli accessori non siano danneggiati.
- Se l'utensile elettrico o l'accessorio subiscono una caduta, verificare che non siano danneggiati; in caso contrario, non usarli. Allontanare da sé le persone presenti dopo aver installato l'accessorio rotante.
- Per motivi di sicurezza, indossare dispositivi di protezione personale: protezioni per le orecchie, maschere respiratorie o antipolvere, occhiali di sicurezza, casco e guanti di sicurezza.
- Rispettare tutte le limitazioni relative alla velocità indicate sulle spazzole, sull'imballaggio o nel catalogo.
- Mantenere i dispositivi di protezione installati.
- Non usare spazzole usurate.
- Gli accessori devono ruotare in senso orario.

Significato dei simboli

Leggere tutte le avvertenze di sicurezza.

Indossare occhiali di protezione.

Indossare protezioni per le orecchie.

Indossare guanti di protezione.

Indossare una maschera antipolvere.

Scollegare dalla rete elettrica.

Pulizia e conservazione

ATTENZIONE! RISCHIO DI DANNI A PROPRIETÀ!

- Non usare detergenti aggressivi o abrasivi per evitare di danneggiare le superfici del prodotto.
- Pulire le superfici del prodotto con un panno morbido e asciutto.
- Per la sporcizia resistente, usare un panno inumidito con poco detergente neutro.
- Riporre il prodotto in un luogo asciutto e pulito, al riparo dalla luce solare diretta.

Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.
E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.

Il prodotto , i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore.
Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata.
Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

Assistenza

IT **Assistenza Italia**
Tel.: 800790789
E-Mail:owim@lidl.it

HU

POLÍROZÓBETÉT-KÉSZLET

Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel egy magas minőségű termék mellett döntött. Az első üzembevétel előtt ismerkedjen meg a készülékkel. Ehhez figyelmesen olvassa el a következő Használati utasítást és a biztonsági tudnivalókat. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. Őrizze meg ezt az útmutatót egy biztos helyen. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetén mellékelje a termék a teljes dokumentációját is.

Rendeltetésszerű használat

Ez a termék nem kereskedelmi használatra készült. További információért lásd a gép kézikönyvét.

Összeszerelés

További információért lásd a gép kézikönyvét.

Szállítás terjedelme

6 db polírozó szivacs (2 különböző forma, 3 különböző polírozási vastagság) Ø 150 mm x H 28 mm
2 db mesterséges polírozópárna Ø 150 mm
1 db csiszolókorong Ø 150 mm

Tartozékok:
1 db 45 mm hosszú M14 adapter

Műszaki adatok

Tépőzáras lemez:	Max. sebesség: 10000 min-1
Tépőzáras lemez menet:	M14
Adapter tépőzáras lemezhez:	M14 menet, tengely 6,3 mm teljes hossz 45 mm

Biztonsági utasítások

A sérülések kockázatának csökkentése érdekében az első használat előtt ismerje meg a termékre vonatkozó utasításokat és biztonság figyelmeztetéseket! Kérjük, a készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a kezelési és biztonsági utasításokat.

Ha harmadik félnek átadja a terméket, akkor az összes dokumentumot is adja oda. Ezeket a kezelési és biztonsági utasításokat a többi használónak is át kell adni.

ŐRIZZE MEG AZ ÖSSZES BIZTONSÁGI UTASÍTÁST, BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉST ÉS HASZNÁLATI UTASÍTÁST KÉSŐBBI HASZNÁLATRA!

A sérült, rosszul rögzített vagy behelyezett kefefejek és csiszolókorongok használata veszélyes, és súlyos sérüléseket okozhat.

Tárolás és tisztítás

- A szivacs és mesterséges polírozópárna tartozékokat és a csiszolókorongokat úgy kell tárolni, hogy ne legyenek kitéve mechanikai sérüléseknek vagy káros környezeti hatásoknak (pl. nedvesség, napfény).

Használat előtt

- Minden használat előtt szemrevételezéssel ellenőrizni kell a szivacs- és mesterséges polírozópárna tartozékokat és a csiszolólapokat.
- A sérült szivacs és mesterséges polírozópárna tartozékokat nem szabad tovább használni.
- A szivacs és mesterséges polírozópárna tartozékokat és a csiszolókorongokat nem szabad olyan gépekre felszerelni, amelyek sebessége meghaladja a csiszolókorong megengedett legnagyobb sebességét.

Összeszerelési útmutató

- A szivacs és mesterséges polírozópárna tartozékokat és a csiszolókorongokat a csiszolószerszám és a gép gyártójának utasításai szerint kell rögzíteni.
- Minden egyes rögzítés után megfelelő ideig tesztelést kell végezni, amely során a szivacs vagy mesterséges polírozópárna tartozékok vagy a csiszolókorongok jelzett maximális működési sebességét (sebességét) nem szabad túllépni.

Biztonsági utasítások/működtetés minden használati formához

- Vegye figyelembe a gép gyártójának felhasználói információit.
- Az üzembe helyezés előtt helyezzen fel minden védőeszközt a gépre.
- A védőeszközök nélkül ne végezzen semmilyen munkát.
- Ne engedje, hogy gyermekek használják a terméket, hacsak nem felügyelnek rájuk. A gyerekek nem mindig képesek felismerni a potenciális veszélyforrásokat.
- A termék nem játék.
- A tartozék maximális sebességének legalább olyan magasnak kell lennie, mint az elektromos kéziszerszámnak.
- A maximális névleges sebességet meghaladó sebességgel működő tartozékok eltörhetnek, kioldódhatnak az elektromos kéziszerszámból, és sérülést okozhatnak. Ne lépje túl a maximális biztonságos szabad sebességet (max. R.P.M.) semmilyen körülmények között.
- Ne használjon sérült tartozékokat. Használat előtt mindig ellenőrizze, hogy nem sérültek-e a tartozékok.
- Ha leejti az elektromos kéziszerszámot vagy a tartozékot, ellenőrizze, hogy nem sérültek-e, vagy használjon ép tartozékokat. Miután felszerelte a forgó tartozékot, Önnek és a közelben tartózkodó személyeknek fokozott figyelemmel kell eljárniuk.
- A saját biztonsága érdekében használjon védőfelszerelést, mindig viseljen fülvédőt, légzésvédő maszkot/porvédő maszkot, védőszemüveget, védősisakot és védőkesztyűt.
- Tartsa szem előtt a kefére, csomagolásra és jegyzékre vonatkozó összes korlátozást.

- Tartsa a gép összes védőborítását a helyén.
- Ne használjon elhasználódott kefét.
- Kérjük, fordítsa el az óramutató járásával megegyező irányba.

A szimbólumok jelentése

Olvassa el az összes biztonsági utasítást

Használjon védőszemüveget

Viseljen fülvédőt

Viseljen védőkesztyűt

Használjon porvédő maszkot

Leválasztás

Tisztítás és tárolás

FIGYELEM! ANYAGI KÁR!

- Soha ne használjon agresszív vagy maró hatású tisztítószereket, mert azok megrongálhatják a termék felületét.
- A termék tisztítását puha, nedves ruhával végezze.

- Makacs szennyeződés esetén használjon enyhén nedves törlőkendőt, kímélő tisztítószerrel.
- A terméket tiszta és száraz helyen, közvetlen napfénytől védett helyen tárolja.

Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából. A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.

A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik.
A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket.
A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.

Szerviz

HU **Szerviz Magyarország**
Tel.: 0680021536
E-mail:owim@lidl.hu

PDF ONLINE
parkside-diy.com

IAN 483690_2404
OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG12226
Version: 11/2024